



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Кафедра арабского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(Второй иностранный язык – арабский)

Код и наименование направления подготовки:
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы:
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
(Основной язык – английский)

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

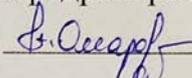
Статус дисциплины
Входит в обязательную часть ОПОП

Махачкала
2021

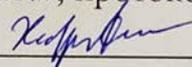
Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (второй иностранный язык – арабский)» составлена в 2021 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020г. № 969.

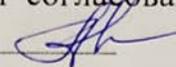
Разработчик: Алиева Шабаху Алиевна, к. филол. н., доцент.

Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры арабского языка от «26.02, 2021г.», протокол № 6.
Зав. кафедрой  Омаров А.А.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «23.03», 2021г.», протокол № 6.

Председатель  Хизриев А.Х.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «25» 03 2021г. 

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык (второй иностранный язык – арабский)» входит в обязательную часть ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (основной язык – английский)».

Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков кафедрой второго иностранного языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с практическим изучением иностранного языка.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общепрофессиональных – ОПК-1.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме контрольной работы, тестов и промежуточный контроль в форме экзамена и зачета.

Объем дисциплины в 3-4 семестре 17 зачетных единиц, в том числе в академических часах по видам учебных занятий:

Семестр	Учебные занятия							СРС, в том числе экзамен	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)
	в том числе:								
	всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем					консультации		
		из них							
	Лекции и	Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР					
3	324			144			144	Экзамен (36 ч.)	
4	288			138			150	Зачет	
Итого	612			282			330		

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (второй иностранный язык – арабский)» является формирование коммуникативной компетенции студентов, которая включает три компонента:

- 1) образовательный: формирование навыков устной и письменной речи;
- 2) развивающий: развитие способностей к личностному и профессиональному самоопределению;
- 3) воспитательный: воспитание способности и готовности к самообразованию с помощью иностранного языка в разных областях.

В понятие «коммуникативная компетенция» входят различные виды **компетенций**:

- 1) лингвистическая компетенция: усвоение нового фонетического, грамматического, лексического материала;
- 2) речевая компетенция: владение всеми видами иноязычной речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо);

- 3) социокультурная компетенция: владение иноязычной культурой, знаниями о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка;
- 4) учебно-познавательная компетенция: развитие общих и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению немецким языком;
- 5) компенсаторная компетенция: развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации.

Задачами практического курса арабского языка:

- первый год обучения: выработка твердых навыков правильного произношения, привитие навыков устной и письменной речи, овладение навыками перевода, подготовка к чтению неадаптированной литературы.
- второй год обучения: закрепление твердых навыков правильного произношения, совершенствование устной и письменной речи, дальнейшее развитие и совершенствование речевых умений.
- третий год обучения: дальнейшее формирование навыков произношения; систематизация ранее пройденного грамматического и лексического материала.

По окончании трехлетнего курса обучения студент должен:

- уметь вести беседу и делать сообщения на арабском языке в пределах предусмотренного программой фонетического, лексического и грамматического материала;
- аудировать нормативную арабскую речь в монологической форме (время звучания не менее 5 минут, тексты содержат не более 4% новых слов, о значении которых можно догадаться, и до 1% незнакомых слов);
- уметь читать на арабском языке художественные, общественно-политические и научно-популярные тексты, опираясь на предусмотренный программой лексический, фонетический и грамматический материал, используя словообразовательные модели, механизм языковой и контекстуальной догадки.

Программа курса арабского языка базируется на комплексном преподавании арабского языка на всех курсах, при этом предусматриваются различные виды (аспекты) работы.

Программа предполагает преемственность учебного материала, тематики и видов работ с постепенным усложнением учебного материала и типов упражнений, основанных на нем, что требует от студентов на старших курсах в значительной степени творческой работы.

На II курсе закладываются основы практического владения устной и письменной речью и ее правильного фонетического (орфографического) и грамматического оформления.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык (второй иностранный язык – арабский)» входит в обязательную часть ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (основной язык – английский)».

Программа дисциплины составлена с учетом связей и соотношения учебных дисциплин, преподаваемых на отделении лингвистики факультета иностранных языков ДГУ

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися на первом курсе по иностранному языку. Студенты, знающие один иностранный язык, обладают необходимыми знаниями, умениями и готовностью к изучению арабского языка.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения и процедура освоения)

Код и наименование компетенции из ОПОП	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<p>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;</p>	<p>ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</p>	<p>Знает: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; Умеет: использовать методы анализа и синтеза при изучении структуры изучаемых языков; проводить самостоятельное исследование проблемы / темы и представлять результаты исследования, творчески используя знания в профессиональной деятельности. Владеет: необходимыми интеракционными и контекстными знаниями; стандартными методиками поиска, анализа и обработки языкового материала исследования</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос, написание писем и составление коротких сообщений.</p>
	<p>ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем</p>	<p>Знает: особенности каждого уровня изучаемых языков; основные сведения о конститuentaх каждого уровня за счет сравнения и сопоставления фонетических, лексических, грамматических и языковых словообразовательных явлений родного и иностранных языков; Умеет: применять имеющиеся знания в конкретных ситуациях общения при работе с языковым материалом; использовать их для</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос, написание писем и составление коротких сообщений.</p>

		<p>развития своего общекультурного потенциала в контексте задач профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет: навыками анализа и интерпретации языковых фактов в аспекте взаимодействия языковых уровней и подсистем</p>	
	<p>ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>	<p>Знает: понятийный аппарат изучаемой дисциплины, необходимый для решения профессиональных задач, особенности письменной и устной формы научного стиля;</p> <p>Умеет: использовать понятийный аппарат изучаемой дисциплины при определении и анализе научных концепций и сферы этих наук для решения профессиональных задач, а также производить выбор и учитывать закономерности функционирования единиц различных уровней изучаемых языков в различных функциональных сферах и ситуациях профессионального общения.</p> <p>Владеет: навыками ведения научной дискуссии по актуальным вопросам изучаемой дисциплины, терминологическим аппаратом и основами рефлексии теоретическими аспектами языкового употребления, включая фонетические, семантические, грамматические, текстуальные и прагматические</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос, написание писем и составление коротких сообщений.</p>

		особенности; стандартными способами решения основных типов лингвистических задач.	
--	--	---	--

4. Объем, структура и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык (второй иностранный язык – арабский)»

4.1. Объем дисциплины составляет в 3 семестре 9 зачетных единиц, всего - 324 часов, из них 144 аудиторных часов, 144ч - самост. работа, 36 час. – подготовка к экзамену, в 4 семестре – 8 зачетных единиц, всего 288 ч, из них 138 аудиторных часа, 150ч. - самост. работа.

4.2. Структура дисциплины.

3 СЕМЕСТР

№ п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа в т.ч. экзамен	
Модуль 1.							
1	Фонетика. Грамматика: Имя существительное	3		8		10	устный опрос, фонетический диктант
2	Фонетика. Грамматика: Определенность и неопределенность имени.	3		10		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование, словарный диктант
Итого: 36				18		18	
Модуль 2.							
1.	Фонетика. Грамматика: Склонение имен	3		8		10	устный опрос, фонетический диктант
2.	Фонетика. Грамматика: Прилагательные	3		10		8	Словарный диктант
Итого: 36				18		18	
Модуль 3.							
1.	Фонетика.	3		8		10	письменные контрольные работы,

	Грамматика: Согласованные определения						устный опрос, тестирование
2.	Тема: Аудитория Урок 6-7	3		10		8	Словарный диктант
Итого: 36				18		18	
Модуль 4.							
1.	Грамматика: Именное Предложение.	3		8		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	Тема: Учеба. دراسة Урок 8	3		10		8	контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	
Модуль 5.							
1.	Грамматика: Глагол. Прошедшее время глагола	3		8		10	контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	Тема : Университет. جامعة	3		10		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	
Модуль 6.							
1.	Грамматика: Имена с двухпадежным склонением.	3		8		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	Тема: Моя квартира. شقتي	3		10		8	контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	
Модуль 7.							
	Грамматика: Настоящее-будущее время глагола.	3		8		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
1.	Тема: Дом моего друга	3		10		8	Словарный диктант
Итого: 36				18		18	
Модуль 8.							
	Грамматика: Целое и разбитое множественное число.	3		8		10	контрольные работы, устный опрос, тестирование
1.	. Тема	3		10		8	письменные

	Мое путешествие. سفري						контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	
Модуль 9.							
	Подготовка к экзамену	3					Экзамен: Чтение и перевод текста. Постановка вопросов. Сообщение по теме
Итого за 3 сем.: 324 ч.				144		144	36

4 семестр

№ п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия	Лабораторн ые занятия	Самостоятел ьная работа в т.ч. экзамен	
Модуль 1.							
1	Тема Письмо моему другу رسالة الي صديقي	4		8		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2	. Грамматика: Слитные местоимения при глаголах .	4		10		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	
Модуль 2.							
	Тема Моя биография. ترجمة جياتي Грамматика: Склонение двусложных существительных со слитным местоимением.	4		12 6		10 8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	

Модуль 3.							
	Тема Мой друг صديقي	4		8		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Грамматика: Неправильные глаголы.	4		8		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				16		20	
Модуль 4.							
3.	Тема Утро рабочего дня. Завтрак. صباح يوم العامل	4		8		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Грамматика: Имя числительное. Числительное количественное первого десятка.	4		10		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	
Модуль 5.							
	Тема Выходной день. يوم الراحة			8		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Грамматика: Будущее время глагола.	4		10		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	
Модуль 6.							
3.	Тема Мой город. مدينتي	4		8		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Грамматика: Степени сравнения качественных прилагательных.	4		10		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				18		18	
Модуль 7.							
	Тема Моя семья.	4		8		10	письменные контрольные

	عائلي						работы, устный опрос, тестирование
	Грамматика: Числительные порядковые первого десятка.	4		8		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				16		20	
Модуль 8.							
3.	Тема В гостинице	4		6		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Слитные местоимения при предлогах. Несогласованные определения.Идафа.	4		10		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого: 36				16		20	
Итого за 4 сем.: 288ч				138		150	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

3 СЕМЕСТР

Модуль 1

Грамматика : имя существительное

Самостоятельная работа: фонетический практикум

Литература:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Грамматика : категория определенности и неопределенности, определенный артикль
ال
васлирование артикля с предыдущим гласным

Самостоятельная работа: фонетический практикум

Литература:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Модуль 2

Тема .Склонение имен. Падежи

Самостоятельная работа: фонетический практикум (индивидуальная коррекция произношения), лексико-грамматические упражнения.

Литература:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.
Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.
نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Модуль 3

Грамматика: Прилагательные
Самостоятельная работа: фонетический практикум (индивидуальная коррекция произношения), лексико-грамматические упражнения.

Литература:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.
Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.
نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Модуль 4

Грамматика: Согласованные определения

Тема 1.Аудитория Урок 6-7

Самостоятельная работа: фонетический практикум (индивидуальная коррекция произношения), лексико-грамматические упражнения.

Литература:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.
Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.
نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Модуль 5

Грамматика: Именное предложение. Именное предложение со сказуемым с предлогом. Именное предложение со сказуемым выраженным именем прилагательным. Именное предложение со сказуемым выраженным наречием.

Тема: учеба – دراسة Урок 8

Самостоятельная работа: фонетический практикум (индивидуальная коррекция произношения), лексико-грамматические упражнения.

Литература:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.
Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.
نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Модуль 6

Тема: университет – جامعة

Грамматика: Глагол. Прошедшее время глагола. Инфинитив. Согласование глагола с именем существительным.

Имена с двухпадежным склонением.

Самостоятельная работа: фонетический практикум (индивидуальная коррекция произношения), лексико-грамматические упражнения.

Литература:

Основная: Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.
Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 7

Тема: моя квартира – شقتي

Грамматика: Урок 10. Имена с двухпадежным склонением.

Самостоятельная работа: фонетический практикум (индивидуальная коррекция произношения), лексико-грамматические упражнения.

Литература:

Основная: Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 8

Тема: мое путешествие – سفري

Урок 9

Грамматика: Настоящее-будущее время глагола. Типовые гласные

Целое и разбитое множественное число.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная: Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 9.

Повторение пройденного материала для подготовки к экзамену.

Подбор лексики для устных тем на экзамен.

4 СЕМЕСТР

Модуль 1

Тема: письмо моему другу – رسالة الي صديقي

Грамматика: Слитные местоимения при глаголах и предлогах. Слитные местоимения с именами. Слитные местоимения 3го лица после дифтонгов. Слитные местоимения с словами в двойственном числе. Слитные местоимения с предлогами. Слитные местоимения с глаголами

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Модуль 2

Тема: моя биография – ترجمة جياتي

Грамматика: Склонение двусложных существительных со слитным местоимением.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная: Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г.

Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 3

Тема: мой друг – صديقي

Урок 12.

Грамматика: Неправильные глаголы. Характеристика неправильных глаголов.

Хамзованные, подобноправильные, пустые, недостаточные глаголы. Спряжение хамзованных и подобноправильных глаголов в прошедшем времени.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 4

Тема: утро рабочего дня – صباح يوم العامل

Урок 13

Грамматика: Имя числительное. Числительное количественное первого десятка.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная: Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г.

Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 5

Тема: выходной день – يوم الراحة

Урок 14

Грамматика: будущее время глагола.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 6.

Тема: мой город – مدينتي

Урок 14

Грамматика: Степени сравнения качественных прилагательных. Описательная форма сравнительной и превосходной степени.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная: 1) Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 7

Тема: моя семья – عائلتي

Грамматика: числительные порядковые первого десятка.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная: 1) Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Модуль 8

Тема: в гостинице – في الفندق

Грамматика: Слитные местоимения при предлогах.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.

Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.

Дополнительная:

Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

Несогласованные определения. Идафа.

Самостоятельная работа: лексико-грамматические задания.

Литература:

Основная:

Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.
Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.
نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.
Дополнительная:
Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов

5. Образовательные технологии

В рамках дисциплины «Иностранный язык (второй иностранный язык – арабский)» предусматриваются следующие активные и интерактивные формы проведения занятий: ролевые игры, проектная методика и т.д. с использованием аутентичных аудио-, видео- и компьютерных материалов, отражающих реалии страны изучаемого языка. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

В рамках дисциплины предусмотрено проведение практических занятий, выполнение самостоятельных заданий, выполнение проектов и др. В процессе обучения студентов данной дисциплине предполагается проведение мини-дискуссий, презентаций проектов по отдельным темам, что позволит интенсифицировать процесс обучения; использование интерактивной доски при проведении текущих и промежуточных аттестаций. Для достижения конечной цели занятий по каждому изучаемому разделу предусмотрена следующая работа: (адекватное понимание текста студентами и смысловая и лингвостилистическая интерпретация текста на иностранном языке в устной или письменной форме).

Вся аудиторная работа находится в тесной взаимосвязи с внеаудиторной работой студентов с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. По мере возможности, в рамках данного курса, предусмотрены встречи с носителями языка.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Особое место в освоении данной дисциплины занимает самостоятельная работа студентов (СРС) общим объемом в 3 семестре – 144ч. и в 4 семестре – 150ч. Самостоятельная работа студентов предполагает: изучение учебной литературы по предлагаемым проблемам с последующим их обсуждением на практических занятиях; выполнение практических заданий, упражнений для самоконтроля, представленных в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление знаний, полученных на практических занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой; подготовка презентаций. Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.

Особое внимание следует уделять самостоятельной работе студентов. Для осознанной и систематической отработки языкового и речевого учебного материала рекомендуется предлагать студентам разные типы языковых и речевых заданий, тесты и проверять их выполнение на практических занятиях.

Для выработки навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку стратегий работы с ними как на уровне рецепции, так и на уровне продукции рекомендуется широко использовать учебные и аутентичные печатные, аудио и видео тексты разных типов и жанров, а также памятки-инструкции, направленные на алгоритмизации действий, связанных с пониманием текстовой информации в нужном объеме для решения коммуникативной задачи.

Для формирования навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи, для развития и совершенствования творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи необходимо регулярно использовать проектные и исследовательские формы работы, связанные с необходимостью самостоятельного поиска и систематизации информации, определении степени ее достоверности, выбора путей решения поставленной проблемы и аргументации собственной позиции по ситуации/проблеме. Проверка

выполнения подобных заданий осуществляется на занятиях в ходе устных выступлений/презентаций студентов и их коллективного обсуждения, а также с помощью самостоятельных письменных (контрольных, творческих, исследовательских) работ. Рекомендуется и введение портфолио как накопительной системы в рамках мониторинга и контроля качества образования. При оценке творческой письменной работы следует иметь в виду, что она не является рефератом и не должна носить описательный характер. Большое место в ней должно быть уделено критической оценке рассматриваемого материала и аргументированному представлению своей точки зрения. Оформление такой работы должно соответствовать нормам, принятым в культуре изучаемого языка.

6.1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

№ п/п	Виды и содержание самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно-методическое обеспечение
1.	Работа над произношением и техникой чтения	WhatsApp, блог, e-mail, устный опрос	См.пункт 8а
2.	Работа с лексическим материалом	Устный опрос, блог, проверка тетрадей с домашним заданием	См.пункт 8а
3.	Работа со словарем	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	См.пункт 8а,б
4.	Работа с грамматическим материалом	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	См.пункт 9
5.	Работа с текстом: а) краткосрочные задания б) долгосрочные задания	блог, e-mail	См.пункт 8а,б
6.	Работа над устной речью	блог, презентации, проектная методика, собеседование	См.пункт 9
7.	Работа над письменной речью	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	См.пункт 8а,б
8.	Подготовка к экзамену	Экзамен	

Содержание самостоятельной работы

Виды учебной деятельности:

- Прослушивание аудиозаписей
- Просмотр фильмов на изучаемом языке
- Внеаудиторное чтение в объеме 100 слов (в 4 семестре)

Рекомендуемая литература:

Адаптированные книги на арабском

Книги на арабском языке

- Овладение лексическим минимумом (не менее 20 л.ед. в месяц)
- Выполнение домашних заданий
- Подготовка к текущему и итоговому рейтинговому контролю.

При отборе методического материала преподавателям рекомендуется уделять внимание эффективным приемам активного обучения, а также достижениям современных методик (коммуникативного обучения, игрового моделирования).

Должное внимание необходимо также уделить формированию лексических навыков, которые предполагают соотнесение конкретных лексических единиц с другими в тематических и семантических группах, с синонимами и антонимами, четким определением значения лексических единиц, овладение правилами конкретного словообразования сочетания, умению выбора и употребления лексических единиц в тексте высказывания, в его грамматической и стилистической структуре. При преподавании данной дисциплины преподаватель должен иметь в виду то, что самостоятельная работа студентов по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку.

Самостоятельная работа студентов охватывает все аспекты изучения иностранного языка, в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (арабский язык)». В связи с этим планирование, организация, выполнение и контроль самостоятельной работы студентов по иностранному языку приобретают особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении. Пакет заданий для самостоятельной работы следует выдавать в начале семестра, определив предельные сроки их выполнения и сдачи. Задания для самостоятельной работы желательно составлять из обязательной и факультативной частей.

При проведении аттестации студентов важно всегда помнить, что систематичность, объективность, аргументированность - главные принципы, на которых основаны контроль оценка знаний студентов. Проверка, контроль и оценка знаний студента, требуют учета его индивидуального стиля в осуществлении учебной деятельности. Знание критериев оценки знаний обязательно для преподавателя и студента.

7. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Типовые контрольные задания

3-4 СЕМЕСТР

Примерные тестовые задания для текущего контроля

1) Подберите соответствующие вопросы к данным ответам

1. فِي أَيِّ قَاعَةٍ لِّلْمُطَالَعَةِ؟
2. مَاذَا فِي قَاعَةِ الْمُطَالَعَةِ هَذِهِ؟
3. هَلْ هِيَ هُنَاكَ مَعَ الصَّدِيقَاتِ؟
4. هَلْ هُوَ أُسْتَاذُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟
5. مِنْ أَيِّنَ هُوَ؟
1. فِي قَاعَةِ الْمُطَالَعَةِ لِلْقِسْمِ الْعَرَبِيِّ
2. نَعَمْ، هُوَ أُسْتَاذُ اللُّغَاتِ الشَّرْقِيَّةِ
3. هُوَ مِنْ لُبْنَانَ

4. فِي قَاعَةِ الْمُطَالَعَةِ هَذِهِ كَثِيرٌ مِنَ الْجَرَائِدِ وَالْكُتُبِ الْعَرَبِيَّةِ.

5. لَا، هِيَ هُنَاكَ مَعَ الْأُسْتَاذِ.

2) Установите порядок следования предложений, чтобы получился диалог

نَعَمْ، فِيهَا غُرْفَةُ النَّوْمِ وَغُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ مَطْعَمٌ وَ مَرَاثِقُ الْمَنْزِلِ

لِمَنْ هَذِهِ الشِّقَّةُ؟

هَذِهِ هِيَ شِقَّةُ أَحْمَدَ

هَلْ فِيهَا غُرْفَتَانِ؟

وَمَاذَا فِي غُرْفَةِ الْإِسْتِقْبَالِ؟

وَمَاذَا مِنَ الْأَثَاثِ فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ؟

فِيهَا سُرِيرَانِ وَ خِزَانَةُ الْمَلَابِسِ وَ مَرَاةٌ.

فِيهَا أَرِيكَةٌ، طَاوِلَةٌ كَبِيرَةٌ وَ كُرْسِيَانِ وَ قُرْبَهَا جِهَازُ التِّلْفُونِ.

3) Вставьте соответствующее слово

بَابُ الْغُرْفَةِ مَفْتُوحٌ أَوْ ... ؟

1. مَقْفُولٌ

2. كَبِيرٌ

3. ضَيِّقٌ

4. أَبْيَضٌ

4) Установите соответствия

1. эти (для лиц)

2. эти (для всех прочих имен)

3. те (для лиц)

4. те (для всех прочих имен)

هُؤُلَاءِ

هَذِهِ

أُولَئِكَ

تِلْكَ

5) В арабском языке

1. три грамматических числа

2. два грамматических числа

3. один грамматический род

Вопросы и задания для промежуточного контроля

1. Переведите следующие предложения с русского языка на арабский язык:

1. В этих книгах рассказы об арабских странах.
2. Я прочитал рассказ о городе.
3. В этом городе большие дома и красивые площади.
4. Студенты входят в класс и садятся.
5. Девушки выходят из дома и направляются в университет.
6. Мы вышли на улицу. Перед нами красивые деревья.
7. Это пирамиды. Мы читали о них в книгах.
8. Ученики открывают книги и пишут новые слова.
9. Ахмед знает этих юношей и девушек.

10. Каждое утро его отец читает газеты.

2. Ответьте на вопросы.

1 هَلْ هُوَ أَسْتَاذُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟

2 لِمَنْ هَذِهِ الشِّقَّةُ؟

3 مَنْ أَيْةِ جَامِعَةِ أَنْتُمْ؟

4 هَلْ عَائِلَتُكَ كَبِيرَةٌ؟

5 هَلْ سَكَنْتَ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ؟

6 مَاذَا عَلَى طَاوِلَةِ الْأَسْتَاذِ؟

7 هَلْ هِيَ مِنَ الْقِسْمِ الْعَرَبِيِّ؟

8 وَمَاذَا مِنَ الْأَثَاثِ فِي عُرْفَةِ النَّوْمِ؟

9 وَمَاذَا فِي عُرْفَةِ الْإِسْتِقْبَالِ؟

10 هَلْ فِيهَا عُرْفَتَانِ؟

Грамматика

1. Правописание хамзы.
2. Морфологические признаки имен. Род имени существительного и прилагательного.
3. Определенность и неопределенность имени.
4. Грамматическое число.
5. Согласование с именем во множественном числе
6. Именное предложение.
7. Вопросительное предложение.
8. Несогласованное определение.
9. Имена с двухпадежным окончанием
10. Слитные местоимения.
11. Относительные имена прилагательные. Предлог
12. Имена количественные (1-10)
13. Прошедшее время глагола
14. Согласование глагола с именем существительным.

Свободные темы

نحن طلاب
جامعتي
في فصل
شقة صديقي
بيتي
عائلتي

Примерный перечень вопросов к экзамену

Грамматика

1. Имена количественные (1-10)
2. Прошедшее время глагола
3. Согласование глагола с именем существительным.
4. Характеристика неправильных глаголов.
5. Спряжение хамзованных и подобноправильных глаголов в прошедшем времени.
6. Настоящее-будущее время глагола.
7. Будущее время глагола.
8. Несогласованное определение.
9. Имена с двухпадежным окончанием

10. Слитные местоимения.

7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 70% и промежуточного контроля – 30%.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещаемость занятий 10 баллов
- активное участие на практических занятиях 50 баллов
- выполнение домашних работ 40 баллов
- максимальное количество баллов за промежуточный контроль 100 баллов

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждой темы -100 баллов.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю проводится преимущественно в форме тестирования.

Минимальное количество средних баллов по всем модулям, которое дает право студенту на положительные отметки без итогового контроля знаний:

- от 51 до 65 баллов – удовлетворительно
- от 66 до 85 баллов - хорошо
- от 86 до 100 баллов - отлично
- от 51 и выше - зачет

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется преимущественно в форме тестирования по балльно-рейтинговой системе, максимальное количество которых равно - 100 баллов.

Итоговая оценка по дисциплине выставляется в баллах. Удельный вес итогового контроля в итоговой оценке по дисциплине составляет 50 % среднего балла по всем модулям.

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Основная:

1. Практический курс арабского языка. Вводный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.
2. Практический курс арабского языка. Нормативный курс. - Москва 2005. В.Г. Лебедев. Л.С. Тюрева.
1. نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.Б.
4. Учебник арабского языка. - Москва 1998. Ковалев. Г.Ш. Шарбатов.

Дополнительная:

1. Грамматика литературного арабского языка – Москва 1985. Н.В. Юшманов
2. Курс арабской грамматики в сравнительно - историческом освещении-Москва 1963. Б.М. Гранде .
3. Учебное пособие «Уроки арабского языка» - Москва 2004. Н.В. Дубинина. Н.Б. Ковыршина.
4. Учебное пособие «Тексты для чтения на арабском языке»- Москва 2007. В.Н. Зарытовская. Н.Б. Ковыршина.
5. نحن نتكلم بالعربية - Москва 2002 .Фролова О.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

Интернет-ресурсы:

1. www.arabic.ru, – новости, тексты для чтения
2. www.alfarabinur.kz (здесь можно найти не только уроки арабского языка, но и информацию о культуре, истории...)
3. www.AR-RU.RU онлайн-курс арабского языка. Коллекция учебников, самоучителей, обучающих программ, аудио и видео. Арабско-русский и русско-арабский словарь.
4. онлайн-уроки для тех, кто только начинает изучать арабский язык и кто хочет идти дальше. Каждый урок содержит интересные материалы, есть возможность выполнять задания прямо на сайте онлайн.
5. http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/
6. онлайн-уроки для тех, кто только начинает изучать арабский язык и кто хочет идти дальше. Каждый урок содержит интересные материалы.
7. <http://po-arabski.ru/skachat-uroki/polnyj-kurs-po-grammatike/> (35 часов суммарного времени уроков, более 200 таблиц и схем, более 60 практических заданий, ответы к заданиям для самоконтроля, уникальные наглядные пособия).
8. <http://www.100-edu.ru/doc/19980/index.html> (развитие комплекса компетенций в области современного арабского языка, позволяющих осуществлять устные и письменные формы общения, производить информационную обработку текстов на арабском языке в рамках наиболее актуальных тем).
9. <http://ru.wikipedia.org/>
10. <http://forums.ksu.edu.sa/> (новости, статьи, обсуждения проблем).
11. <http://islam-book.info/arabskiy-yazik/knigi-na-arabskom-1-cd/> (книги на арабском, разговорники, словари арабского языка).
12. <http://www.arabic.ru/> (онлайн уроки арабского языка, произведения современных арабских авторов, история арабского языка, арабская поэзия, литературный арабский язык и диалекты, а также форум, на котором можно обсудить все интересующие вопросы).

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Для формирования языковых навыков и коммуникативных умений в объеме, предусматриваемом данной программой, необходима регулярная работа как в аудитории, так и дома. Следует добросовестно посещать занятия, выполнять домашние задания, рекомендации и требования преподавателя. В случае пропуска занятия необходимо особенно тщательно проработать пропущенный материал. Не подготовленное в срок домашнее задание должно быть обязательно выполнено к ближайшему занятию и одобрено преподавателем.

Для овладения материалом курса в полном объеме студенты должны работать с большим количеством дополнительной литературы самостоятельно. Студентам рекомендуется вести словарь незнакомых слов и словосочетаний, имен собственных, реалий.

Самостоятельная работа студентов заключается в подготовке к практическим занятиям, работе в кабинетах новейших технологий (фонлаборатория, компьютерный класс, видео-класс), разработке сценариев деловых и ролевых игр. При подготовке к занятиям и для самоконтроля рекомендуется использовать Интернет-ресурсы (онлайн задания). Желательно принимать активное участие в дискуссиях на темы, предложенные преподавателем, регулярно слушать арабскую речь – радио- и телепередачи, а также учебные аудио- и видеозаписи. Большую пользу приносит просмотр недублированных фильмов, вначале с субтитрами, а потом без них. Можно использовать богатейшие аудио- и видеоресурсы и т.д.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Интернет, Технологии WEB-2.0., Power Point, Adobe Acrobat Reader

1. <http://www.arabic.ru/> (онлайн уроки арабского языка, произведения современных арабских авторов, история арабского языка, арабская поэзия, литературный арабский язык и диалекты, а также форум, на котором можно обсудить все интересующие вопросы).
2. http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/
3. онлайн-уроки для тех, кто только начинает изучать арабский язык и кто хочет идти дальше. Каждый урок содержит интересные материалы
4. www.AR-RU.RU (онлайн-курс арабского языка; коллекция учебников, самоучителей, обучающих программ, аудио и видео. Арабско-русский и русско-арабский словарь).

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Аудио-, видео-, компьютерные средства обеспечения дисциплины:

1. Видео – класс (DVD плеер, видео-магнитофон)
2. Лингафонный кабинет
3. Магнитофоны
4. Компьютерный класс
5. Интерактивная доска, видеопроектор.